

# Polskie stoisko narodowe na targach budowlanych Egypt Projects

Kair, Egipt, 6-8 maja 2023 r.

## REGULAMIN UCZESTNICTWA OŚWIADCZENIE

ZAGRANICZNE BIURO HANDLOWE  
PAIH W KAIRZE  
Jacek Grad [jacek.grad@paih.gov.pl](mailto:jacek.grad@paih.gov.pl)  
Ayman Farouk [ayman.farouk@paih.gov.pl](mailto:ayman.farouk@paih.gov.pl)



Regulamin uczestnictwa w Polskim stoisku narodowym na targach budowlanych Egypt Projects 2023  
Kair, Egipt, 6-8 maja 2023 r.

---

## §1 Podstawowe definicje

Ilekoć w treści niniejszego Regulaminu mowa jest o poniższych określeniach, rozumiane są one jako:

1. Agencja – Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Kruczej 50, 00-025 Warszawa.
2. Polskie stoisko narodowe – stoisko na **targach Egypt Projects 2023 w Kairze (Egipt)**, z którego Agencja korzysta na mocy odrębnych umów zawartych z podmiotami trzecimi.
3. Wnioskodawca – polski przedsiębiorca aplikujący o możliwość korzystania z dedykowanej powierzchni wystawienniczej w ramach Polskiego Stoiska PAIH.
4. Wystawca – wnioskodawca prezentujący się na Polskim stoisku narodowym, wyłoniony do udziału w targach Egypt Projects 2023.
5. Zarządca Polskiego stoiska narodowego – podmiot upoważniony przez Agencję do bieżącego zarządzania oraz opieki nad Polskim stoiskiem narodowym.
6. Organizator — Arabian-German for Exhibitions S.A.E. – organizator targów budowlanych Egypt Projects 2023 w Kairze.
7. Usługa bądź Świadczenie – umożliwienie przez Agencję nieodpłatnego korzystania z powierzchni wystawienniczej na Polskim stoisku narodowym oraz usług powiązanych z obecnością na targach.
8. Stanowisko firmy – nieodpłatna powierzchnia wystawiennicza na Polskim stoisku narodowym, znajdująca się w Egypt International Exhibition Center w Kairze, wyposażona w następujące elementy/usługi dostępne dla wszystkich Wystawców:
  - stoliki z krzesłami do spotkań B2B,
  - możliwość prezentacji materiałów promocyjnych w ramach stoiska (katalogi, gadżety, roll-up),
  - wspólna recepcja.

## §2 Postanowienia ogólne

1. Dysponentem oraz operatorem udostępnianej powierzchni wystawienniczej jest Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Kruczej 50, 00-025 Warszawa, zwana dalej „**Agencją**”.
2. Regulamin uczestnictwa na Polskim Stoisku PAIH, zwany dalej „**Regulaminem**”, ustala zasady udziału w wydarzeniu i korzystania z usług z tym związanych.



### **§3 Sposób wnioskowania o udział Wnioskodawcy na stoisku**

1. Proces aplikacji:
  - Wnioskodawca wypełnia w terminie do 5 kwietnia 2023 r. elektroniczny formularz aplikacyjny udostępniony na stronie internetowej Agencji,
  - Wnioskodawca wyraża zgodę na zasady korzystania z Usługi określone w Oświadczeniu oraz niniejszym Regulaminie oraz na dostosowanie się do wszelkich wskazówek i wytycznych określonych przez Agencję oraz Zarządcę Polskiego Stoiska PAIH.

### **§4 Sposób podejmowania decyzji o udziale Wnioskodawcy na Stoisku PAIH**

1. Decyzję o zakwalifikowaniu Wnioskodawcy do udzielenia Świadczenia podejmuje Komisja złożona z przedstawicieli Agencji oraz przedstawicieli Zagranicznego Biura Handlowego PAIH S.A. w Kairze na podstawie oceny kompletnej i prawidłowo wypełnionej informacji przesłanej przez Wnioskodawcę (formularz aplikacyjny).
2. Przy wyborze Wnioskodawców Komisja złożona z przedstawicieli Agencji oraz Zagranicznego Biura Handlowego PAIH S.A. w Kairze uwzględnia kryterium profilu działalności firmy oraz weryfikuje, czy prezentowany przez Wnioskodawcę produkt wpisuje się w tematykę targów.
3. Informacja o pozytywnej lub negatywnej decyzji Komisji złożonej z przedstawicieli Agencji oraz Zagranicznego Biura Handlowego PAIH S.A. w Kairze przekazywana jest każdemu Wnioskodawcy mailowo, po ostatecznym wyłonieniu wszystkich Wystawców Polskiego stoiska narodowego. Decyzja Komisji jest ostateczna i nie przysługuje od niej odwołanie.
4. W przypadku niewyłonienia przez Agencję dostatecznej ilości Wystawców, Agencja zastrzega możliwość ogłoszenia rekrutacji uzupełniającej – w takiej sytuacji Wnioskodawcy będą uprawnieni do wypełnienia formularza aplikacyjnego udostępnionego na stronie internetowej Agencji w terminie do dnia 12 kwietnia 2023 r. O otwarciu rejestracji uzupełniającej Agencja zawiadomi na stronie internetowej Agencji. Postanowienia wskazane w ust. 1-3 powyżej stosuje się odpowiednio.
5. Warunkiem udziału w targach przez wybranego Wystawcę jest posiadanie aktualnego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej. Wystawca jest zobowiązany do przesłania Agencji kopii aktualnej polisy ubezpieczeniowej w terminie do dnia 17 kwietnia 2023 r.
6. Agencja ma prawo do odwołania naboru lub podjęcia decyzji o odwołaniu uczestnictwa w targach w przypadku decyzji Organizatora o jego odwołaniu a także zaistnienia zdarzenia o charakterze siły wyższej. Przez „siłę wyższą” rozumie się zdarzenie zewnętrzne wobec Strony, o charakterze niezależnym od Strony, którego Strona nie mogła przewidzieć i którego nie można uniknąć lub którego skutkiem nie można zapobiec, o ile to zdarzenie ma wpływ na realizację Umowy, takie jak w szczególności klęski żywiołowe, stan epidemii lub zagrożenia epidemicznego, wojna, zagrożenie terrorystyczne. Agencja ma również prawo odmówić udziału Wystawcy w targach w przypadku niespełnienia przez Wystawcę warunku wskazanego w ust. 5 powyżej. W takich przypadkach Agencja nie ponosi wobec Wystawcy żadnej odpowiedzialności.





### §5 Zasady korzystania z powierzchni

1. Wystawca zobowiązany jest do:
  - a) zapoznania się z niniejszym Regulaminem i jego przestrzegania,
  - b) zapoznania się z Regulaminem Organizatora i przestrzeganiem go,
  - b) wyznaczenia osoby odpowiedzialnej, która będzie odpowiadać za kontakty z Agencją i Zarządcą Polskiego stoiska narodowego,
  - c) niezwłocznego przekazywania Agencji i Zarządcy Polskiego stoiska narodowego wszelkich zmian dotyczących danych firmy i przedstawicieli firmy upoważnionych do korzystania ze Świadczenia,
  - d) zachowania zasad bezpieczeństwa i porządku,
  - e) bezzwłocznego zgłoszenia Agencji i Zarządcy Polskiego stoiska narodowego przypadku każdego zniszczenia lub uszkodzenia wyposażenia Polskiego stoiska narodowego oraz pokrycia wszystkich kosztów związanych z zaistniałymi zawinionymi zniszczeniami.
2. Wystawca korzysta z miejsca na Polskim stoisku narodowym wskazanym przez Agencję.
3. Miejsce udostępniane jest Wystawcy na okres trwania targów.
4. Korzystanie z Usługi jest nieodpłatne dla Wystawcy.
5. Wystawca świadomy faktu, iż powierzchnia wystawiennicza jest wykorzystywana przez inne podmioty i zobowiązuje się do prezentacji na stoisku w sposób nie kolidujący ze stanowiskami innych Wystawców.
6. Wystawca zobowiązany jest w trakcie korzystania z Usługi do utrzymania stanowiska w stanie schludnym, niekolidującym ze stanowiskami innych Wystawców.
7. Stoiska ani jego wyposażenia nie można w żaden sposób strukturalnie zmieniać ani uszkodzić, np. poprzez oklejanie taśmą klejącą, malowanie, wiercenie itp.
8. Wystawca ponosi pełną odpowiedzialność za zawinione straty lub uszkodzenia Stanowiska i jego wyposażenia.
9. Produkty prezentowane przez Wystawcę na Polskim stoisku narodowym zostaną dostarczone, zamontowane i zdemontowane przez Wnioskodawcę z uwzględnieniem obowiązującego Regulaminu Wystawców targów. Organizator zastrzega sobie prawo decydowania o sposobie wystawienia produktów Wystawców na Polskim stoisku narodowym, a także prawo decydowania, które produkty, spośród wskazanych w katalogu Wystawcy, zostaną zaprezentowane podczas targów. Agencja oraz Wystawca wyrażają na to zgodę i zobowiązują się nie kwestionować decyzji Organizatora w tym zakresie.
10. Prezentowane produkty Wystawca dostarcza, montuje i demontuje na koszt własny. Koszt nie podlega refundacji ze strony Agencji.
11. Produkty mogą znajdować się wyłącznie w obrębie wskazanego miejsca Wystawcy. Muszą one być ustawione w taki sposób, aby nie przeszkadzały sąsiednim stoiskom akustycznie oraz wizualnie oraz nie stanowiły jakichkolwiek przeszkód w obrębie stoisk lub w alejkach.
12. Wystawiane mogą być wyłącznie produkty nowe, z wyjątkiem przedmiotów stanowiących jedynie osprzęt lub służących do celów ilustracyjnych.



13. Na Polskim stoisku narodowym dozwolona jest wizualna promocja marki Wystawcy wyłącznie w formie ustalonej przed targami z Agencją.
14. Organizator ma prawo do usunięcia eksponatów, które nie są zgodne z kategoriami produktów obowiązującymi podczas wydarzenia, naruszają zasady uczciwej konkurencji, naruszają program wystawienniczy, wyraźnie naruszają prawa własności intelektualnej osób trzecich lub Regulamin Wystawców targów.
15. W przypadku stwierdzenia przez sąd, iż Wystawca naruszył prawa osób trzecich, Organizator może zakazać takiemu Wystawcy udziału w obecnych i/lub przyszłych targach bez rekompensaty za straty.
16. Wystawcy mają obowiązek korzystania z udostępnionego miejsca, przy czym musi być ono prawidłowo ustawione wraz z prezentowanymi produktami, a w oficjalnych godzinach otwarcia wydarzenia musi być przy nim obecny wykwalifikowany personel.
17. Demontaż Stanowiska oraz usuwanie/przenoszenie eksponatów przed zakończeniem targów jest zabronione.
18. Organizator ma prawo do usunięcia każdego przedmiotu nieusuniętego do końca okresu demontażu na koszt Wystawcy i nie ma obowiązku przechowywania takich przedmiotów przed ich usunięciem.
19. Sprzedaż bezpośrednia osobom fizycznym lub przedsiębiorstwom na Polskim stoisku narodowym w ramach targów jest ściśle zabroniona. Sprzedaż bezpośrednia rozumiana jest jako wymiana towarów, takich jak eksponaty, produkty lub próbki targowe bądź świadczenie usług przez Wystawcę w zamian za zapłatę podczas targów.
20. Sprzedaż bezpośrednia lub świadczenie usług oraz dokonywanie zapłaty w jakiegokolwiek formie może nastąpić dopiero po zakończeniu targów.

## **§6 Odpowiedzialność**

1. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie bądź utratę rzeczy ruchomych wniesionych i prezentowanych przez Wystawcę na Polskim stoisku narodowym. Agencja nie zapewnia ochrony, w tym nie zapewnia nadzoru nad mieniem Wystawcy wniesionym i prezentowanym na Polskim stoisku narodowym.
2. Wystawca zobowiązany jest poinformować Agencję oraz Zarządcę Polskiego stoiska narodowego niezwłocznie o wszelkich uszkodzeniach, które wystąpiły w obrębie Polskiego stoiska narodowego.
3. W przypadku naruszenia Regulaminu Wystawca może zostać obciążony kosztami napraw zniszczonego mienia, w wysokości udokumentowanej przez Agencję lub Zarządcę Polskiego stoiska narodowego.
4. Wystawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone z winy własnej w związku ze współkorzystaniem z Polskiego stoiska narodowego wobec Agencji i Zarządcy Polskiego stoiska narodowego oraz innych korzystających z powierzchni wystawienniczej.
5. Odpowiedzialność Wystawcy z tytułu zawinionego uszkodzenia jakiegokolwiek stoiska podczas targów nie podlega ograniczeniu i oznacza konieczność pokrycia pełnej szkody w wysokości nie niższej niż poniesiona przez Agencję wobec właściciela stoiska lub innych podmiotów korzystających z powierzchni wystawienniczej Polskiego stoiska narodowego.





## §7 Ochrona danych osobowych

Agencja przetwarza dane osobowe Wnioskodawców i Wystawców zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz.Urz.U.E.I nr 119, str. 1).

## §8 Postanowienia końcowe

1. W uzasadnionych przypadkach Agencja zastrzega sobie prawo do zmiany ustalonych z Wystawcą terminów świadczenia Usługi. Wystawca zostanie o tym fakcie poinformowany drogą telefoniczną i na adres email wskazany w formularzu aplikacyjnym.
2. Do kwestii nieuregulowanych w Regulaminie mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego.
3. W przypadku rezygnacji Wystawcy z Usługi, po zgłoszeniu firmy jako Wystawcy na Polskim stoisku narodowym w ramach targów budowlanych Egypt Projects i po upływie procesu rejestracyjnego, Wystawca ponosi poniesione przez Agencję koszty związane z umożliwieniem uczestnictwa Wystawcy na Polskim stoisku narodowym.
4. Regulamin podlega prawu polskiemu i będzie zgodnie z nim interpretowany.
5. Wszelkie spory powstałe na gruncie Regulaminu będą rozstrzygane w pierwszej kolejności w formie polubownej.
6. Wszelkie spory powstałe na gruncie Regulaminu, nierozstrzygnięte w formie polubownej, będzie rozstrzygał polski sąd powszechny właściwy dla siedziby Agencji.



### Oświadczenia

Potwierdzam, że zapoznałem się z treścią niniejszego Regulaminu oraz regulaminów obowiązujących na terenie Lokalu Agencji i zobowiązuje się do ich przestrzegania.

Oświadczam, że zapoznałam/em się z warunkami udziału w targach budowlanych Egypt Projects, określonymi przez organizatora targów.

### **Polskie stoisko narodowe na targach budowlanych Egypt Projects**

**Kair, Egipt, 6-8 maja 2023**

Zobowiązuję się do przestrzegania warunków udziału w Polskim stoisku narodowym, w tym w szczególności:

- zapewnienia obsady na wyznaczonej i udostępnionej powierzchni wystawienniczej przez wykwalifikowany personel reprezentujący przedsiębiorcę, w sposób nieprzerwany, przez cały okres trwania targów,
- nieprowadzenia czynności sprzedaży bezpośredniej na udostępnionej powierzchni wystawienniczej,
- wypełnienia i przesłania Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu S.A. formularza aplikacyjnego,
- zapoznania się i przestrzegania Regulaminu udziału,
- pokrycia we własnym zakresie wszystkich kosztów logistycznych związanych z udziałem, tj. kosztów transportu, noclegu, wyżywienia, transportu materiałów informacyjnych i produktów oraz kosztów z tym związanych, kosztów wymaganego ubezpieczenia itp.

Oświadczam, że w przypadku naruszenia warunków udziału firmy w Polskim stoisku narodowym, zobowiązuję się do zwrotu Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu S.A. kosztów udostępnienia powierzchni wystawienniczej i jej przygotowania, proporcjonalnie do wielkości powierzchni wystawienniczej w tej sekcji, udostępnianej przedsiębiorcy przez Agencję oraz do uiszczenia w pełnej wysokości odszkodowania naliczonego przez Organizatora targów Egypt Projects 2023 w Kairze.

